

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 134 (2021)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cuntegn

### 1. Linguatg

- 9 *Ricarda Liver* Davart locuziuns pli u meins transparentas
- 27 *Michele Luigi Badilatti* Ina brev rumantscha dal 1579
- 33 *Adrian Collenberg,* Protocols processuals rumantschs da la Mantogna  
*Georges Darms* (1641–1643)
- 81 *Manfred Gross* Davart il svilup da la lingua giuridica rumantscha  
en las constituziuns grischunas dal 1791 al 1892
- 103 *Claudia Cathomas* *Ju a detg jeu fetsch bu il verstellen mei* – Davart fuormas  
e funcziuns da code-switching el tuatschin

### 2. Litteratura

- 127 *Arnold Spescha,* Davart translatar poesias  
*Hans Fäh*
- 141 *Michael Schmid* Il mitus da l'odur dal sember. *Metafras ed analogias*  
*botanicas per linguatg, cultura e patria en il moviment per*  
*la patria*
- 155 *Annetta Ganzoni* Edir litteratura da chatscha rumauntscha

### 3. Istorgia culturala, religiun, scola, societad

- 175 *Laura Decurtins* <In maletg da mia veta>. Or da la vita ed ovra dal  
cumponist Gion Antoni Derungs (1935–2012)
- 191 *Ralf Beer* <forza ... che l'idea da la Scuntrada daventa tradiziun>  
Las Scuntradas Rumantschas (1985–2000) sco occur-  
renzas da planisaziun e politica linguistica
- 225 Organs da la Societad Retorumantscha
- 227 Rapport annual dil president per igl onn 2020
- 229 Rapport annual dal charedatur per l'onn 2020
- 245 Rendaquint per l'onn 2020
- 253 Publicaziuns